

2005 年 4 月 26 日  
資料文件

# 立法會

## 規劃地政及工程事務委員會

工務計劃項目第 177CL 號 —  
沙田新市鎮 — 餘下工程

### 目的

本文件旨在向委員簡介有關沙田水泉澳和九肚的擬議基礎設施工程。

### 工程計劃的範圍和性質

#### 2. 177CL 號工程計劃的範圍包括—

- (a) 在水泉澳和九肚各建造一條雙線道路，每條道路長約 2 公里；
- (b) 進行與上文(a)項道路工程相關的高架公路構築物及擋土構築物建造工程、斜坡鞏固工程、渠務工程、污水收集系統工程和環境美化工程；
- (c) 重建並擴闊多石街（約 550 米）和水泉坳街（約 350 米）；
- (d) 重建麗坪路約 300 米的路段；
- (e) 為沙田圍路三個道路交匯處和大埔公路馬料水段兩個道路交匯處進行改善工程；
- (f) 在多石街建造長約 320 米的隔音屏障；
- (g) 在近博康邨、沙田圍路、麗坪路和大埔公路馬料水段之下建造長約 2.3 公里、直徑介乎 375 至 600 毫米的污水幹渠；以及

(h) 為上文(a)至(g)項工程實施緩減環境影響措施和環境監察及審核計劃。

擬議工程的工地平面圖載於附件 1 和 2。我們計劃在 2006 年 1 月展開擬議工程，並在 2008 年 11 月完成工程。上文(f)項有關隔音屏障的地基工程將與有關道路工程同時進行。我們會設置隔音板，以配合第 52 區的發展。

## 理由

3. 1998 年 9 月，我們完成了「沙田區房屋用地可行性研究」，確立了興建水泉澳第 34 及 52 區規劃房屋發展和相關政府/團體/社區用途設施，以及九肚第 56A 區規劃房屋發展的可行性。該項研究建議就有關規劃發展進行地盤平整工程和提供基礎設施。2001 年 10 月，我們展開地盤平整工程，為規劃了的房屋發展闢拓土地。我們計劃在完成一切所需法定程序後，才展開基礎設施工程。有關法定程序包括根據《道路(工程、使用及補償)條例》及《水污染管制(排污設備)規例》分別把擬議道路工程和污水收集系統工程刊憲。我們已在 2003 年 12 月按照 685CL 號工程計劃完成有關的地盤平整工程。我們現建議根據是次擬議的工程計劃，即 177CL 號工程計劃，提供相關的基礎設施。

4. 擬議的水泉澳第 34 及 52 區基礎設施對私人房屋發展以及相關的政府/團體/社區設施，包括一個室內運動場、一個食水抽水站、一個水塘和暫定兩間學校，至為重要。按照規劃署最新的預測，我們計劃至 2016 年在該區容納最多約 10 600 人。為配合這項發展，我們須於 2008 年建成基礎設施。

5. 擬議的九肚第 56A 區基礎設施對低密度私人發展至為重要。按照規劃署最新的預測，我們計劃至 2016 年在該區容納最多約 6 300 人。為配合這項發展，我們須於 2008 年建成基礎設施。

## 公眾諮詢

6. 我們在 2000 年 6 月 27 日就擬議工程諮詢沙田區議會發展及房屋委員會。委員會支持工程計劃，但對水泉坳街近博康邨段的交通容量表示關注。我們向區議會解釋，根據交通影響評估的結果，第 52 區的交通大部分會使用多石街，其次才會使用水泉坳街。然而，為了回應委員的關注，我們會在水泉坳街近博康邨建設附有行人徑的避車處，以改善交通情況。

7. 我們在 2002 年 6 月 7 日根據《道路(工程、使用及補償)條例》的規定，在憲報公布擬議工程，並沒有接獲反對意見。當時的環境運輸及工務局常任秘書長(環境)在 2002 年 9 月 27 日根據條例批准擬議工程，而有關授權公告則在 2002 年 10 月 4 日刊憲。

8. 我們在 2002 年 6 月 7 日根據《水污染管制(排水設備)規例》的規定，在憲報公布擬議的污水收集系統工程，其後並沒有接獲反對。當時的環境保護署署長在 2002 年 8 月 23 日根據規例批准擬議工程，而有關授權公告則在 2002 年 9 月 6 日刊憲。

9. 我們在 2005 年 2 月 22 日通知沙田區議會發展及房屋委員會關於工程計劃的最新情況。雖然仍有數名委員對上文第 6 段所載水泉坳街段的交通容量表示關注，但委員會整體上支持工程計劃。

## 對環境的影響

10. 工程計劃不屬於《環境影響評估條例》下的指定工程項目。然而，我們在 1998 年 9 月完成了環境評估研究。環境保護署署長已審核研究報告，並同意工程不會對環境造成長遠的負面影響。

11. 為擬議工程進行的環境評估載列的主要紓減環境影響措施，包括使用低噪音機器/設備；在未鋪面的道路灑水，以減少塵埃；利用集水池收集工地流出的水；以及視乎需要而重植植物，以修復林地和灌木林。我們會把環境評估的所

有建議紓減措施納入工程合約條文內。

12. 我們在 2003 年 2 月進一步完成多石街和水泉坳街的環境研究。研究結論是，工程計劃不會對水泉坳街的環境造成負面影響，但建議在多石街提供一些噪音緩解措施。這些緩解措施有助把噪音控制在可接受的水平。環境保護署署長已審核研究報告，並同意研究結果。我們會按照研究建議，沿多石街設置長約 320 米的隔音屏障(包括 4 至 5.5 米高的簡單屏障和 5.5 米高、彎曲部分達 45 度及 2 米長的垂直屏障)，以保護易受噪音影響的現有和規劃範圍。設置的隔音屏障將會是透明的。我們估計，約 65 個現有住宅和約 77 個規劃中的住宅將受惠於隔音屏障的設置。

13. 在工程計劃的策劃和設計階段，我們曾研究盡量減少建築和拆卸物料數量的方法。這些方法包括：使用泥釘或混凝土扶壁(視乎情況)以盡量減少挖掘斜坡；盡量使用過剩的挖掘物料建造路堤和回填擋土牆；以及盡量以通路的設計和水平抵消所需的挖填物料。

14. 我們估計，這項工程計劃會產生約 149 000 立方米建築和拆卸物料，其中約 130 000 立方米(佔 87%)會在這項工程計劃的工地再用，13 000 立方米(佔 9%)會運往公眾填土區作填料之用，另 6 000 立方米(佔 4%)則會運往堆填區棄置。

15. 擬議工程涉及移走 891 棵樹，包括砍伐 686 棵樹，以及在工程計劃工地範圍內重植 205 棵樹。須移走的樹木全非珍貴樹木<sup>1</sup>。我們會把種植樹木建議納入工程計劃中，估計會種植 13 371 棵樹、241 938 棵灌木和闢設 890 平方米草地。

## 土地徵用

---

<sup>1</sup> 珍貴樹木包括《古樹名木冊》載列的樹木及符合下列最少一項準則的其他樹木—

- (a) 年逾百歲；
- (b) 具文化、歷史或紀念價值；
- (c) 屬貴重或稀有品種；
- (d) 形態獨特；或
- (e) 樹幹直徑逾一米(在高出地面一米的水平量度)。

16. 擬議工程無須徵用土地。為了清理有關政府土地進行工程計劃，第 56A 區修車場短期合約必須終止。

### 未來路向

17. 我們計劃在 2005 年 5 月 11 日徵求工務小組委員會通過將上文第 2 段所述的擬議工程計劃提升為甲級(按付款當日價格計算，估計所需費用為 4 億 9,160 萬元)。

### 附錄

附件 1：圖則編號 ST2012

附件 2：圖則編號 ST2013

房屋及規劃地政局  
土木工程拓展署  
2005 年 4 月



圖例 LEGEND :

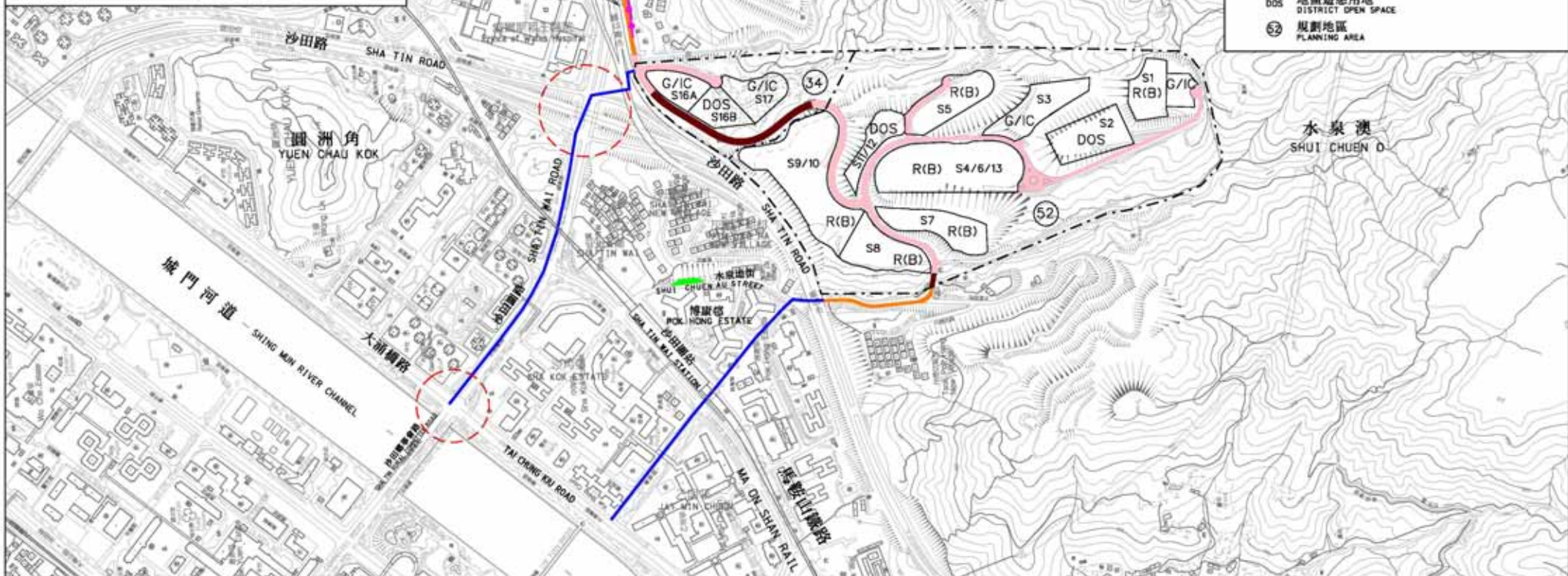
- 規劃地區範圍  
LIMIT OF PLANNING AREA
- S1 地盤編號  
SITE NUMBER
- 擬建地面行車路、排水渠及污水渠  
PROPOSED AT-GRADE CARRIAGEWAY, DRAINAGE AND SEWER
- 擬建路口改善工程  
PROPOSED ROAD JUNCTION IMPROVEMENT WORKS
- 擬建架空道路  
PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
- 擬擴闊道路工程  
PROPOSED ROAD WIDENING
- 擬建主幹污水渠  
PROPOSED TRUNK SEWER
- 擬建隔音屏障  
PROPOSED NOISE BARRIER
- 擬建避車處  
PROPOSED LAY-BY
- G/I/C 政府、機構、社區用途  
GOVERNMENT/INSTITUTION COMMUNITY USE
- R(B) 住宅(乙類)  
RESIDENTIAL (GROUP B)
- DOS 地區遊憩用地  
DISTRICT OPEN SPACE
- 52 規劃地區  
PLANNING AREA



切面 SECTION A - A  
比例 SCALE 1 : 300



索引圖 KEY PLAN 比例 Scale 1 : 75 000



二〇〇五年至二〇〇六年度工務小組委員會文件 P.W.S.C. SUBMISSION 2005-2006

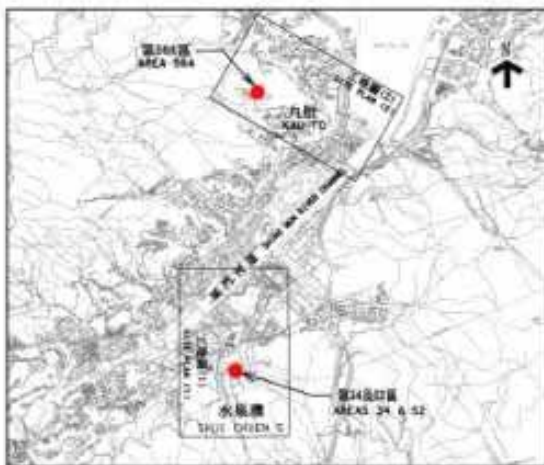
圖則名稱 drawing title  
沙田新市鎮 - 餘下工程  
工地圖(1) - 水泉澳第34區及第52區基本建設  
SHA TIN NEW TOWN - REMAINING ENGINEERING WORKS  
SITE PLAN (1) - INFRASTRUCTURE AT AREAS 34 AND 52 IN SHUI CHUEN O

|                          |                      |                       |
|--------------------------|----------------------|-----------------------|
| 繪圖 drawn<br>W K CHUI     | 簽署 initial<br>SIGNED | 日期 date<br>15.04.2005 |
| 核對 checked<br>H S WONG   | 簽署 initial<br>SIGNED | 日期 date<br>15.04.2005 |
| 核准 approved<br>W T YEUNG | 簽署 initial<br>SIGNED | 日期 date<br>15.04.2005 |

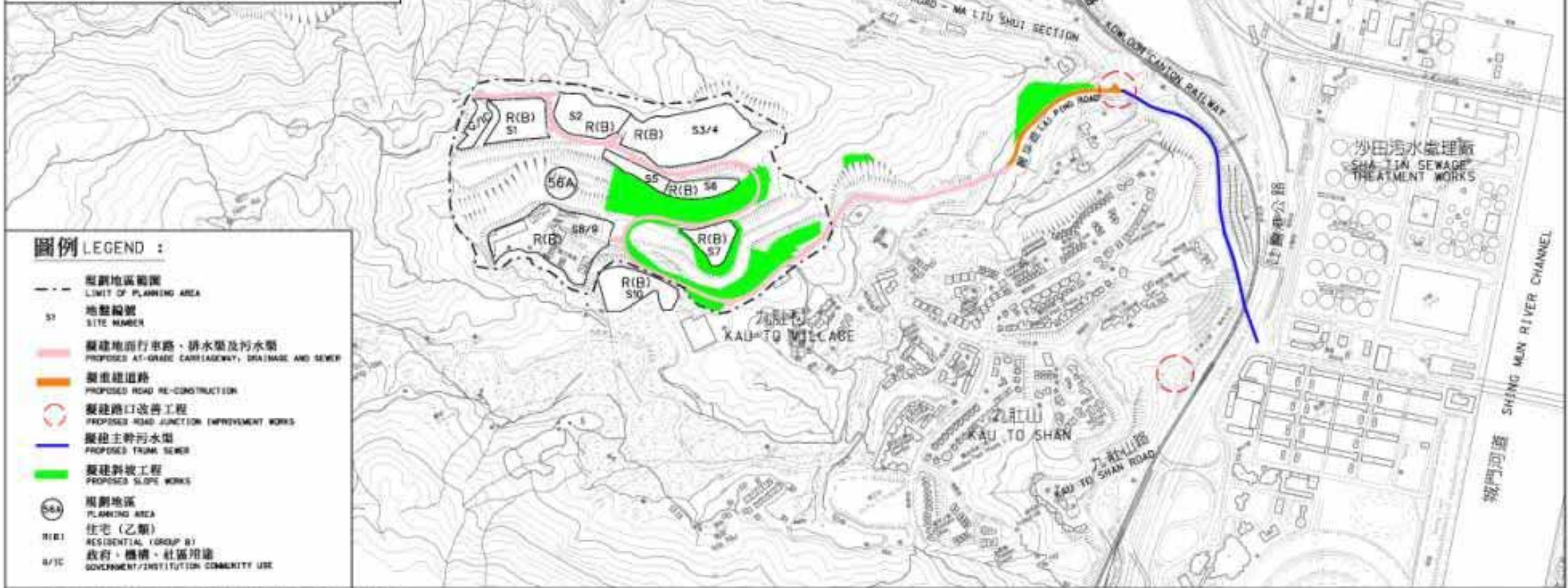
比例 scale  
1 : 7 500  
圖則編號 drawing no.  
ST2012

項目編號 item no. 177CL  
辦事處 office  
新界東拓展處  
NT EAST DEVELOPMENT OFFICE  
土木工程拓展署  
CEDD  
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT





索引圖 KEY PLAN 比例 Scale 1 : 75 000



圖例 LEGEND :

- 規劃地區範圍  
LIMIT OF PLANNING AREA
- S1 地盤編號  
SITE NUMBER
- 擬建地面行車路、排水渠及污水渠  
PROPOSED AT-GRADE CARRIAGEWAY, DRAINAGE AND SEWER
- 擬重建道路  
PROPOSED ROAD RE-CONSTRUCTION
- 擬建路口改善工程  
PROPOSED ROAD JUNCTION IMPROVEMENT WORKS
- 擬建主幹污水渠  
PROPOSED TRUNK SEWER
- 擬建斜坡工程  
PROPOSED SLOPE WORKS
- 56A 規劃地區  
PLANNING AREA
- R(B) 住宅 (乙類)  
RESIDENTIAL (GROUP B)
- R/C 政府、機構、社區用途  
GOVERNMENT/INSTITUTION COMMUNITY USE

二〇〇五年至二〇〇六年度工務小組委員會文件 P.W.S.C. SUBMISSION 2005-2006

項目編號 Item No. 177CL

圖則名稱 drawing title

沙田新市鎮 - 餘下工程  
工地圖(2) - 九肚第56A區基本建設  
SHA TIN NEW TOWN - REMAINING ENGINEERING WORKS  
SITE PLAN (2) - INFRASTRUCTURE AT AREA 56A IN KAU TO

|                          |                      |                       |
|--------------------------|----------------------|-----------------------|
| 繪圖 drawn<br>W K CHU      | 簽署 initial<br>SIGNED | 日期 date<br>15.04.2005 |
| 核對 checked<br>H S WONG   | 簽署 initial<br>SIGNED | 日期 date<br>15.04.2005 |
| 核准 approved<br>W T YEUNG | 簽署 initial<br>SIGNED | 日期 date<br>15.04.2005 |

|                            |
|----------------------------|
| 比例 scale<br>1 : 7 500      |
| 圖則編號 drawing no.<br>ST2013 |

|   |
|---|
| 辦事處 office<br>新界東拓展處<br>NT EAST DEVELOPMENT OFFICE  |
|  土木工程拓展署<br>CIVIL ENGINEERING<br>AND DEVELOPMENT<br>DEPARTMENT |